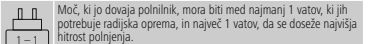


Läs varnings- och säkerhetsanvisningarna på medföljande informationsblad innan produkten används.

1. Säkerhetsanvisningar

- Använd endast produktur med måttliga klimatförhållanden.
- Det uppladdningsbara batteriet  r för moderat och kan inte tas bort.
- Kasta inte batteriet eller produkten i öppen eld.
- Förändra och/eller deformera inte uppladdningsbara/anliga batterier och värm inte upp dem eller pl cka isär dem.



Mo , ki jo dovaja polinlik, mora biti med najmanj 1 vatov, ki jih potrebujete radijska oprema, in najve t 1 vatov, da se dose e najvi ja hitrost polnjenja.

Standardizirani USB-vmesnik omogo a tudi uporabo polinilnika z ve jo izhodno mo jo.

2. Ladda batteriet

- Produkten innehåller ett laddningsbart batteri.
- Ladda upp musen fullständigt innan den bruk första gången.
- Om sp nningsindikatorn blinkar eller om det inte finns någon reaktion/ändringar efter p s gningen, måste musen l ddas.
- Anslut den medföljande USB-laddningskabeln till USB-C-porten på musen.
- Anslut USB-laddningskabelns fria kontakt till en lämplig USB-laddare. Se bruksanvisningen för den USB-laddare som används.
- Statusindikatorn lyser nu permanent bl tt, musen laddas.
- När laddningen är klar släcks statusindikatorn.
- Batteriets faktiska laddningsnivå beroende på apparatens användning, inställningarna och miljöförhållandena (batterier har en begränsad livslängd).
- Använd endast den medföljande USB-laddningskabeln bara för den här produkten.

Varning – Uppladdningsbart batteri

- Använd bara lämpliga laddare eller USB-anslutningar f r l ddning.
- Använd aldrig defekta laddare eller USB-anslutningar och försök inte att reparera dem.
-  verladda eller djupurladda inte produkten.
- Förvara, ladda eller använd inte vid extrema temperaturer och extremt lågt lufttryck (t.ex. på hög höjd).
- Ladda batteriet regelbundet vid längre tids lagring (minst en gång i kvartalet).

3. Uppgifter enligt förordning (EU) 2023/826

Information om energif rbbrukning finns på:

<https://support.hama.com/00173081>

<https://support.hama.com/00173082>

<https://support.hama.com/00173083>

E Espa ol [Spanish]

Por la presente, Hama GmbH & Co KG, declara que el tipo de equipo radiol electrico [00173081, 00173082, 00173083, 00173084, 00173085] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<https://support.hama.com/00173081>

<https://support.hama.com/00173082>

Banda o bandas de frecuencia	2402 – 2480 MHz
Potencia m�xima de radiofrecuencia	0,50 mW E.I.R.P

NL Nederlands [Dutch]

Hierbij verklaar ik, Hama GmbH & Co KG., dat het type radioapparatuur [00173081, 00173082, 00173083, 00173084, 00173085] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<https://support.hama.com/00173081>

<https://support.hama.com/00173082>

Frequentieband(en)	2402 – 2480 MHz
Maximaal radiofrequent vermogen	0,50 mW E.I.R.P

I Italiano [Italian]

Il fabbricante, Hama GmbH & Co KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [00173081, 00173082, 00173083, 00173084, 00173085]   conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformit  UE   disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://support.hama.com/00173081>

<https://support.hama.com/00173082>

Bande di frequenza	2402 – 2480 MHz
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa	0,50 mW E.I.R.P

3. Данные в соответствии с постановлением (ЕC) 2023/826

Данные об энергопотреблении см. на сайте:

<https://support.hama.com/00173081>

<https://support.hama.com/00173082>

<https://support.hama.com/00173083>

<https://support.hama.com/00173084>

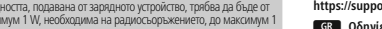
<https://support.hama.com/00173085>

BG Работа инструкция

Преди да използвате продукта, прочетете предупредителните указания и инструкциите за безопасност в приложениа информационен лист.

1. Забележки за безопасност

- Използвайте продукта само при умерени климатични условия.
- Батерията е неподходяща вградена и не може да се маха.
- Не извършвайте зарядното и/или продукта в огън.
- Не променяйте и/или не деформирайте/нагрявайте/разглобявайте акумулаторите батерии/батерии.



Мошността, подавана от зарядното устройство, трябва да бъде от минимум 1 W, необходим за радиосъхраняването, до максимум 1 W за достигането на максимална скорост на зарядване.

Благоустройство на стандартния USB интерфейс може да се използва за зарядно устройство с по-висока изходна мощност.

2. Зарядка акумулатора

- Използвайте осигонено подзарядяем акумулатором.
- Полностью зарядите мышь перед первым использованием.
- Если светодиодный индикатор питания мигает или после включения отсутствует реакция/соединение, мышь необходимо зарядить.
- Подключите прилагаемый зарядный USB-кабель к порту USB-C мыши.
- Подключите свободный штекер зарядного кабеля USB к подходящему зарядному устройству с USB-портом. Соблюдайте руководство по эксплуатации используемого зарядного устройства USB-устройств.
- Теперь светодиодный индикатор состояния непрерывно горит синим, мышь заряжается.
- Если процесс зарядки завершен, светодиодный индикатор состояния гаснет.
- Продолжительность работы аккумулятора варьируется в зависимости от интенсивности использования прибора, настроек и окружающих условий (аккумуляторы имеют ограниченный срок службы).
- Для данного продукта используйте исключительно прилагаемый зарядный кабель USB.

Внимание. Акумулатор

- Разрешается использовать только совместимые зарядные устройства и USB-разъемы.
- Категорически запрещается использовать и ремонтировать неисправные зарядные устройства или USB-разъемы!
- Не допускайте избыточной зарядки и глубокой разрядки изделия.
- Избегайте хранения, зарядки и использования при экстремальных температурах и экстремально низким атмосферном давлении (например, на большой высоте).
- При длительном хранении регулярно заряжайте аккумулятор (не реже одного раза в три месяца).

PL Polski [Polish]

Hama GmbH & Co KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [00173081, 00173082, 00173083, 00173084, 00173085] jest zgodny z dyrektyw  2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://support.hama.com/00173081>

<https://support.hama.com/00173082>

Cz�stotliwo�ci transmisji	2402 – 2480 MHz
Maksymalna moc transmisji	0,50 mW E.I.R.P

H Magyar [Hungarian]

Hama GmbH & Co KG igazolja, hogy a [00173081, 00173082, 00173083, 00173084, 00173085] t pus  r di berendez s megfelel a 2014/53/EU  r nyelvnek. Az EU-megfelel s gi nyilatkozat teljes sz vege el rhet  a k vetkez  internetes c men:

<https://support.hama.com/00173081>

<https://support.hama.com/00173082>

Az(ok) a frekvencias�v(ok)	2402 – 2480 MHz
Maxim�lis j�ler�ss�g	0,50 mW E.I.R.P

RO România [Romanian]

Prin prezenta, Hama GmbH & Co KG, declară că tipul de echipament radio [00173081, 00173082, 00173083, 00173084, 00173085] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declara iei UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<https://support.hama.com/00173081>

<https://support.hama.com/00173082>

Banda (benzile) de frecven�e	2402 – 2480 MHz
Puterea maxim�	0,50 mW E.I.R.P

Внимание – Акумулаторна батерия

- За зареждане използвайте само подходящи зарядни устройства или USB изводи.
- По принцип не използвайте дефектни зарядни устройства или USB изводи и не се опитвайте да ги поправяте.
- Не оставяйте продукта да се прегрее/разгря или разрежда докрай.
- Избягвайте съхранение, зареждане и използване при екстремни температури и изключително ниско въздушно налягане (напр. на големи височини).
- При по-продължително съхранение дозареждайте периодически (поне веднъж на три месеца).

3. Данини съгласно Регламент (ЕC) 2023/826

Информация за консумацията на енергия можете да намерите на:

<https://support.hama.com/00173081>

<https://support.hama.com/00173082>

<https://support.hama.com/00173083>

<https://support.hama.com/00173084>

<https://support.hama.com/00173085>

GR Ο ηγίες χρ σης

Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικ  με την κατανοηση ενεργει ς στην τοποθεσία:

<https://support.hama.com/00173081>

<https://support.hama.com/00173082>

<https://support.hama.com/00173083>

<https://support.hama.com/00173084>

<https://support.hama.com/00173085>

TR Kullanma kılavuzu

-  r n  lataamiseen ainoastaan sopivia laitteita tai USB-liitint joita.
-  r n  y linoza  ilmi iklim koşullarında kullanınız.
- Aku sabit olarak monte edilmistir ve cikartilamaz.
- Akuyu veya ürünü atese atmayiniz.
- Aküler/pilleri de i tirmeyin/deforme etmeyiniz/sistmayin/par alamayin.

1. Güvenlik uyarıları

-  r n  yalnızca  ilmi iklim koşullarında kullanınız.
- Aku sabit olarak monte edilmistir ve cikartilamaz.
- Akuyu veya ürünü atese atmayiniz.
- Aküler/pilleri de i tirmeyin/deforme etmeyiniz/sistmayin/par alamayin.

2. Akünün  arj edilmesi

-  r n, tekar şarj edilebilir bir bataryaya sahiptir.
- Farenin  arjını ilk kullanım öncesinde tamamen doldurun.

3. T d t asetukun (EU) 2023/826 mukai

Tietoa energiankulutuksesta l ytyy osoitteista:

<https://support.hama.com/00173081>

<https://support.hama.com/00173082>

<https://support.hama.com/00173083>

<https://support.hama.com/00173084>

<https://support.hama.com/00173085>

Kmito�zn� p�smo (kmito�zn�v� p�smo)	2402 – 2480 MHz
Maxim�ln� radiofrekvencn�n v�konn vysl�n�j	0,50 mW E.I.R.P

SK Slovensky [Slovak]

Hama GmbH & Co KG týmto vyhlasuje, že r di v e zariadenie typu [00173081, 00173082, 00173083, 00173084, 00173085] je v súlade so smernicou 2014/53/E .  pln e v hl senie o zhode je k dispozicii na tejto internetovej adrese:

<https://support.hama.com/00173081>

<https://support.hama.com/00173082>

Frekvencn� p�smo resp. p�smo	2402 – 2480 MHz
Maxim�ln� vysokofrekven�n�j	0,50 mW E.I.R.P

P Portugu  s [Portuguese]

O(a) abaixo assinado(a) Hama GmbH & Co KG declara que o presente tipo de equipamento de r dio [00173081, 00173082, 00173083, 00173084, 00173085] c mporta-se em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está dispon vel no seguinte endereço de Internet:

<https://support.hama.com/00173081>

<https://support.hama.com/00173082>

Banda(s) de frequ�ncias	2402 – 2480 MHz
Pot�ncia m�xima transmitida	0,50 mW E.I.R.P

- G d LED'i yanip s n yorsa veya  al st rildiktan sonra tepki verilmeyor/ba lantı kurulmuyorsa fare  arj edilmelidir.
- Birlikte teslim edilen USB-  arj kablosunu farenin USB-C bağlantısına takın.
- USB  arj kablosunun boşta duran  ilmi uynun bir USB  arj cihazına takın.
- Bunun için kullanlan USB  arj cihazının kullanma kılavuzunu dikkate alın.
- Durum LED'i şimdi aralıksız yanı yanay, fare şarj olur.
- Şarj  ilmi tamaml ndysa durum LED' s ner.
- Ge ek batarya  m r , cihaz nasıl kullanıld niza, ayarlara ve çevresel koşullara bağlı olarak de i ir (pillerin  m r  s mildir).
- Bu  r n için sadece birlikt  gönderilen USB  arj kablosunu kullanın.

Увари – А  

- Şarj  arj yalnızca uygun şarj cihazlan veya USB ba lantılanı kullanın.
- Anzalı  arj cihazlanı veya USB ba lantılanı genielede artık kullanmayın ve bunları tamiri etmeye de denemeyin.
-  r n  ağrı şarj etmeyin veya ağrı deşarj olmasına izin vermeyin.
- Ağrı s kl klarda ve ağrı düşük hava basıncında ( rn. yüksek rakımlarda) depolamaktan, yüklemekten ve kullanmaktan kaçının.
- Uzun süre depolarken düzenli olarak (en az  y  ada bir)  arj edin.

3. (AB) 2023/826 düzenlemesi yannma bilgiler

Enerji tüketimi ile ilgili bilgileri a adaki internet sitesinde bulabilirsiniz:

<https://support.hama.com/00173081>

<https://support.hama.com/00173082>

<https://support.hama.com/00173083>

<https://support.hama.com/00173084>

<https://support.hama.com/00173085>

EN K llmanma k lavuzu

- Käytä lataamiseen ainoastaan sopivia laitteita tai USB-liitint joita.
- Al  käytä v lialissa laitteissa tai USB-liitint joita alaka y rt  korjata niitä.
- Al  l t  tuotetta illekaa tai anna sen purkautua kokonaan.
- Vältä säilytystä, lataamista ja k yt t  a immaiss  lampo iloissa ja  rtitt in alhaisessa ilmanpaineessa (esim. suurissa korkeuksissa).
- Jos akku s ilytett  n pitkä aikoj , lataa se uudelleen s  nn llisn valajoin (v rt t en nelj nnesvuotta).

Varoitus – Akku

- Käytä lataamiseen ainoastaan sopivia laitteita tai USB-liitint joita.
- Al  käytä v lialissa laitteissa tai USB-liitint joita alaka y rt  korjata niitä.
- Al  l t  tuotetta illekaa tai anna sen purkautua kokonaan.
- Vältä säilytystä, lataamista ja k yt t  a immaiss  lampo iloissa ja  rtitt in alhaisessa ilmanpaineessa (esim. suurissa korkeuksissa).
- Jos akku s ilytett  n pitkä aikoj , lataa se uudelleen s  nn llisn valajoin (v rt t en nelj nnesvuotta).

3. Tiedot asetukun (EU) 2023/826 mukaan

Tietoa energiankulutuksesta löytyy osoitteista:

<https://support.hama.com/00173081>

<https://support.hama.com/00173082>

<https://support.hama.com/00173083>

<https://support.hama.com/00173084>

<https://support.hama.com/00173085>

Kmito�zn� p�smo (kmito�zn�v� p�smo)	2402 – 2480 MHz
Maxim�ln� radiofrekvencn�n v�konn vysl�n�j	0,50 mW E.I.R.P

S Svenska [Swedish]

Härmed försäkrar Hama GmbH & Co KG, att denna typ av radioutrustning [00173081, 00173082, 00173083, 00173084, 00173085] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<https://support.hama.com/00173081>

<https://support.hama.com/00173082>

Eller de frekvensband	2402 – 2480 MHz
Maximala radiofrekvenseffekt	0,50 mW E.I.R.P

RUS Р ссия [Russian]

Настоящим компания Hama GmbH & Co KG заявляет, что радиооборудование типа [00173081, 00173082, 00173083, 00173084, 00173085] отвечает требованиям директивы 2014/53/ЕС. С полным текстом декларации о соответствии требованиям ЕС можно ознакомиться здесь:

<https://support.hama.com/00173081>

<https://support.hama.com/00173082>

Диапазон(ы) диапазоны частот	2402 – 2480 MHz
Максимальная излучаемая мощность	0,50 mW E.I.R.P

BG б лгарски [Bulgarian]

С настоящото Hama GmbH & Co KG декларира, че типът радиосистема [00173081, 00173082, 00173083, 00173084, 00173085] съответства на основните изисквания на директива 2014/53/ЕО. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е на разположение на следния интернет адрес:

<https://support.hama.com/00173081>

<https://support.hama.com/00173082>